# **Manual**





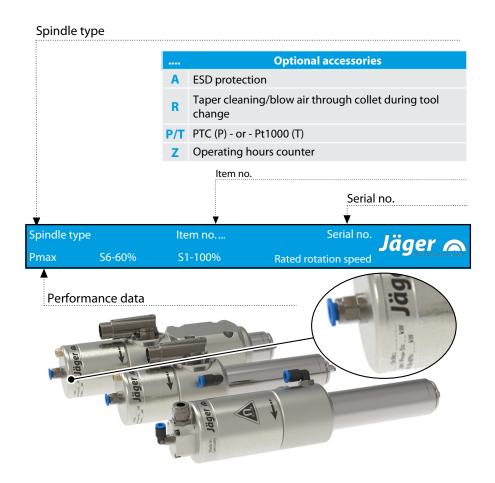
# **DentaDrive S 100 S21**

# **High Frequency Spindle**

**Pneumatic direct change** 



# **Identification of HF spindle**



As we always ensure that our HF spindles are at the cutting edge of technological development, we reserve the right to make technical modifications and variations from the exact design described in the manual.



The text in this manual has been compiled with the utmost care. However, **Nakanishi Jaeger GmbH** cannot assume any legal responsibility or liability of any kind for incorrect information and any consequences thereof.

Translations and reproductions – including of extracts – are prohibited without the express written approval o **Nakanishi Jaeger GmbH**.



### **Contents:**

# Translation of the original manual

1.1       Purpose of the manual       5         1.2       Explanation of symbols used       5         2       Transport and packaging       6         2.1       Scope of supply of HF spindle       6         2.1.1       Optional accessories       6         2.1.2       Documentation supplied       7         2.2       Packaging of HF spindle       7         3.1       Permissible types of machining       7         3.2       Permissible materials       7         4.1       Safety instructions       8         4.1       Safe working       9         4.2       Shutdown of HF spindle       10         4.3       Installation and maintenance       10         4.4       Modification and repair       10         4.5       Improper operation       10         5.5       Technical description       11         5.1       Connections of HF spindle       11         5.2       Electrical connection       11         5.2       Electrical connection       11         5.3       Cooling       12         5.4       Sealing air       13         5.5       Taper cleaning (optional accessory) <t< th=""><th>1</th><th>Preliminary information</th><th>_ 5</th></t<>	1	Preliminary information	_ 5
2       Transport and packaging       6         2.1       Scope of supply of HF spindle       6         2.1.1       Optional accessories       6         2.1.2       Documentation supplied       7         2.2       Packaging of HF spindle       7         3.1       Permissible types of machining       7         3.1       Permissible types of machining       7         3.2       Permissible materials       7         4       Safety instructions       8         4.1       Safe working       9         4.2       Shutdown of HF spindle       10         4.3       Installation and maintenance       10         4.4       Modification and repair       10         4.5       Improper operation       10         5       Technical description       11         5.1       Connections of HF spindle       11         5.2       Electrical connection       11         5.3       Cooling       12         5.3.1       Cooling via spindle holder       12         5.4       Sealing air       13         5.5       Taper cleaning (optional accessory)       13         5.6       Pneumatic tool change	1.1	Purpose of the manual	5
2.1       Scope of supply of HF spindle       6         2.1.1       Optional accessories       6         2.1.2       Documentation supplied       7         2.2       Packaging of HF spindle       7         3.1       Permissible types of machining       7         3.2       Permissible materials       7         4       Safety instructions       8         4.1       Safe working       9         4.2       Shutdown of HF spindle       10         4.3       Installation and maintenance       10         4.4       Modification and repair       10         4.5       Improper operation       10         5       Technical description       11         5.1       Connections of HF spindle       11         5.2       Electrical connection       11         5.2       Electrical connection       11         5.3       Cooling       12         5.3.1       Cooling via spindle holder       12         5.4       Sealing air       13         5.5       Taper cleaning (optional accessory)       13         5.6       Pneumatic tool change       13         5.7       Cylinder vent       13 <td>1.2</td> <td>Explanation of symbols used</td> <td> 5</td>	1.2	Explanation of symbols used	5
2.1.1 Optional accessories       6         2.1.2 Documentation supplied       7         2.2 Packaging of HF spindle       7         3 Designated use       7         3.1 Permissible types of machining       7         3.2 Permissible materials       7         4 Safety instructions       8         4.1 Safe working       9         4.2 Shutdown of HF spindle       10         4.3 Installation and maintenance       10         4.4 Modification and repair       10         4.5 Improper operation       10         5 Technical description       11         5.1 Connections of HF spindle       11         5.2 Electrical connection       11         5.2 Electrical connection       12         5.3 Cooling       12         5.3.1 Cooling via spindle holder       12         5.4 Sealing air       13         5.5 Taper cleaning (optional accessory)       13         5.6 Pneumatic tool change       13         5.7 Cylinder vent       13         6.1 Dimensions       15         6.2 Motor data       16         6.2.1 Performance Diagram       17         6.2.2 Equivalent circuit diagram data       17         6.3 Wiring dia	2	Transport and packaging	_6
2.1.2 Documentation supplied       7         2.2 Packaging of HF spindle       7         3 Designated use       7         3.1 Permissible types of machining       7         3.2 Permissible materials       7         4 Safety instructions       8         4.1 Safe working       9         4.2 Shutdown of HF spindle       10         4.3 Installation and maintenance       10         4.4 Modification and repair       10         4.5 Improper operation       10         5 Technical description       11         5.1 Connections of HF spindle       11         5.2 Electrical connection       11         5.3 Cooling       12         5.3.1 Cooling via spindle holder       12         5.4 Sealing air       13         5.5 Taper cleaning (optional accessory)       13         5.6 Pneumatic tool change       13         5.7 Cylinder vent       13         6.1 Dimensions       15         6.2 Motor data       16         6.2.1 Performance Diagram       17         6.2.2 Equivalent circuit diagram data       17         6.3 Wiring diagram       19         6.4 Motor protection Pt1000 (optional accessory)       20 <t< td=""><td>2.1</td><td>Scope of supply of HF spindle</td><td> 6</td></t<>	2.1	Scope of supply of HF spindle	6
2.2       Packaging of HF spindle		2.1.1 Optional accessories	6
3         Designated use		2.1.2 Documentation supplied	7
3.1       Permissible types of machining       7         3.2       Permissible materials       7         4       Safety instructions       8         4.1       Safe working       9         4.2       Shutdown of HF spindle       10         4.3       Installation and maintenance       10         4.4       Modification and repair       10         4.5       Improper operation       10         5       Technical description       11         5.1       Connections of HF spindle       11         5.2       Electrical connection       11         5.2       Electrical connection       12         5.3.1       Cooling via spindle holder       12         5.4       Sealing air       13         5.5       Taper cleaning (optional accessory)       13         5.6       Pneumatic tool change       13         5.7       Cylinder vent       13         6       Technical Specifications       14         6.1       Dimensions       15         6.2       Motor data       16         6.2.1       Performance Diagram       17         6.2.2       Equivalent circuit diagram data       17	2.2	Packaging of HF spindle	7
3.2       Permissible materials       7         4       Safety instructions       8         4.1       Safe working       9         4.2       Shutdown of HF spindle       10         4.3       Installation and maintenance       10         4.4       Modification and repair       10         4.5       Improper operation       10         5       Technical description       11         5.1       Connections of HF spindle       11         5.2       Electrical connection       11         5.2       Electrical connection       11         5.2       Electrical connection       12         5.3       Cooling       12         5.4       Sealing air       12         5.4       Sealing air       13         5.5       Taper cleaning (optional accessory)       13         5.6       Pneumatic tool change       13         5.7       Cylinder vent       13         6       Technical Specifications       14         6.1       Dimensions       15         6.2       Motor data       16         6.2.1       Performance Diagram       17         6.3       Wiring	3	Designated use	_7
4.1       Safe working	3.1	Permissible types of machining	7
4.1       Safe working	3.2	Permissible materials	7
4.2       Shutdown of HF spindle	4	Safety instructions	_8
4.3       Installation and maintenance       10         4.4       Modification and repair       10         4.5       Improper operation       10         5       Technical description       11         5.1       Connections of HF spindle       11         5.2       Electrical connection       11         5.3       Cooling       12         5.3.1       Cooling via spindle holder       12         5.4       Sealing air       13         5.5       Taper cleaning (optional accessory)       13         5.6       Pneumatic tool change       13         5.7       Cylinder vent       13         6       Technical Specifications       14         6.1       Dimensions       15         6.2       Motor data       16         6.2.1       Performance Diagram       17         6.2.2       Equivalent circuit diagram data       17         6.3       Wiring diagram       19         6.4       Motor protection Pt1000 (optional accessory)       20         6.5       Motor protection PTC 100°C (optional accessory)       21         6.6       ESD protection (optional accessory)       21         6.7 <td< td=""><td>4.1</td><td>Safe working</td><td> 9</td></td<>	4.1	Safe working	9
4.4       Modification and repair	4.2	Shutdown of HF spindle	10
4.5       Improper operation	4.3	Installation and maintenance	10
5         Technical description         11           5.1         Connections of HF spindle         11           5.2         Electrical connection         11           5.3         Cooling         12           5.3.1         Cooling via spindle holder         12           5.4         Sealing air         13           5.5         Taper cleaning (optional accessory)         13           5.6         Pneumatic tool change         13           5.7         Cylinder vent         13           6         Technical Specifications         14           6.1         Dimensions         15           6.2         Motor data         16           6.2.1         Performance Diagram         17           6.2.2         Equivalent circuit diagram data         17           6.3         Wiring diagram         19           6.4         Motor protection Pt1000 (optional accessory)         20           6.5         Motor protection PTC 100°C (optional accessory)         21           6.6         ESD protection (optional accessory)         21           6.7         Air-borne noise emissions         22           7         Operating location         22	4.4	Modification and repair	10
5.1       Connections of HF spindle       11         5.2       Electrical connection       11         5.3       Cooling       12         5.3.1       Cooling via spindle holder       12         5.4       Sealing air       13         5.5       Taper cleaning (optional accessory)       13         5.6       Pneumatic tool change       13         5.7       Cylinder vent       13         6.1       Dimensions       15         6.2       Motor data       16         6.2.1       Performance Diagram       17         6.2.2       Equivalent circuit diagram data       17         6.3       Wiring diagram       19         6.4       Motor protection Pt1000 (optional accessory)       20         6.5       Motor protection PTC 100°C (optional accessory)       21         6.6       ESD protection (optional accessory)       21         6.7       Air-borne noise emissions       22         7       Operating location       22	4.5	Improper operation	10
5.2       Electrical connection       11         5.3       Cooling       12         5.3.1       Cooling via spindle holder       12         5.4       Sealing air       13         5.5       Taper cleaning (optional accessory)       13         5.6       Pneumatic tool change       13         5.7       Cylinder vent       13         6       Technical Specifications       14         6.1       Dimensions       15         6.2       Motor data       16         6.2.1       Performance Diagram       17         6.2.2       Equivalent circuit diagram data       17         6.3       Wiring diagram       19         6.4       Motor protection Pt1000 (optional accessory)       20         6.5       Motor protection PTC 100°C (optional accessory)       21         6.6       ESD protection (optional accessory)       21         6.7       Air-borne noise emissions       22         7       Operating location       22	5	Technical description	11
5.3       Cooling       12         5.3.1       Cooling via spindle holder       12         5.4       Sealing air       13         5.5       Taper cleaning (optional accessory)       13         5.6       Pneumatic tool change       13         5.7       Cylinder vent       13         6       Technical Specifications       14         6.1       Dimensions       15         6.2       Motor data       16         6.2.1       Performance Diagram       17         6.2.2       Equivalent circuit diagram data       17         6.3       Wiring diagram       19         6.4       Motor protection Pt1000 (optional accessory)       20         6.5       Motor protection PTC 100°C (optional accessory)       21         6.6       ESD protection (optional accessory)       21         6.7       Air-borne noise emissions       22         7       Operating location       22	5.1	Connections of HF spindle	11
5.3.1 Cooling via spindle holder	5.2	Electrical connection	11
5.4       Sealing air	5.3	Cooling	12
5.5       Taper cleaning (optional accessory)       13         5.6       Pneumatic tool change       13         5.7       Cylinder vent       13         6       Technical Specifications       14         6.1       Dimensions       15         6.2       Motor data       16         6.2.1       Performance Diagram       17         6.2.2       Equivalent circuit diagram data       17         6.3       Wiring diagram       19         6.4       Motor protection Pt1000 (optional accessory)       20         6.5       Motor protection PTC 100°C (optional accessory)       21         6.6       ESD protection (optional accessory)       21         6.7       Air-borne noise emissions       22         7       Operating location       22		5.3.1 Cooling via spindle holder	12
5.6       Pneumatic tool change	5.4	Sealing air	13
5.7       Cylinder vent	5.5	Taper cleaning (optional accessory)	13
6       Technical Specifications       14         6.1       Dimensions       15         6.2       Motor data       16         6.2.1       Performance Diagram       17         6.2.2       Equivalent circuit diagram data       17         6.3       Wiring diagram       19         6.4       Motor protection Pt1000 (optional accessory)       20         6.5       Motor protection PTC 100°C (optional accessory)       21         6.6       ESD protection (optional accessory)       21         6.7       Air-borne noise emissions       22         7       Operating location       22	5.6	Pneumatic tool change	13
6.1       Dimensions       15         6.2       Motor data       16         6.2.1       Performance Diagram       17         6.2.2       Equivalent circuit diagram data       17         6.3       Wiring diagram       19         6.4       Motor protection Pt1000 (optional accessory)       20         6.5       Motor protection PTC 100°C (optional accessory)       21         6.6       ESD protection (optional accessory)       21         6.7       Air-borne noise emissions       22         7       Operating location       22	5.7	Cylinder vent	13
6.2       Motor data	6	Technical Specifications	14
6.2.1 Performance Diagram       17         6.2.2 Equivalent circuit diagram data       17         6.3 Wiring diagram       19         6.4 Motor protection Pt1000 (optional accessory)       20         6.5 Motor protection PTC 100°C (optional accessory)       21         6.6 ESD protection (optional accessory)       21         6.7 Air-borne noise emissions       22         7 Operating location       22	6.1	Dimensions	15
6.2.2 Equivalent circuit diagram data	6.2	Motor data	16
6.3 Wiring diagram		6.2.1 Performance Diagram	17
6.4 Motor protection Pt1000 (optional accessory) 20 6.5 Motor protection PTC 100°C (optional accessory)		6.2.2 Equivalent circuit diagram data	17
6.5 Motor protection PTC 100°C (optional accessory) 21 6.6 ESD protection (optional accessory) 21 6.7 Air-borne noise emissions 22 7 Operating location 22	6.3	Wiring diagram	19
6.6       ESD protection (optional accessory)	6.4	Motor protection Pt1000 (optional accessory)	20
6.6 ESD protection (optional accessory)	6.5	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	21
6.7 Air-borne noise emissions	6.6		
	6.7	·	
	7	Operating location	22
	8	Installation	23

12.6  13  13.1  14  14.1  14.2	Dismantling	34 35
13 13.1 14	Disposal and environmental protection  Service and repairs	34 <b>35</b>
<b>13</b> 13.1	Disposal and environmental protection	34
13		
12.6		
	Maximum storage time	
12.4	Long periods of storage	
12.3 12.4	In the case of storage  Monthly maintenance	
	12.2.3 Every time the clamping device is changed	
	12.2.2 With every tool change	
12.2	Daily cleaning	
12.1	Ball bearings	32
11.1 <b>12</b>	Broken-off tool  Maintenance	
11	Tools for high speed cutting	
	10.3.2 Installing the changing station  10.3.3 Maintenance	
	10.3.1 pneumatic direct change	
10.3	Tool changing station (optional accessory)	
10.2	Pneumatic direct change  10.2.1 Changing the collet	
10.1	Clockwise	
10	Tool change	28
9.4	Commissioning after storage	
9.2 9.3	Daily start-up Shutdown signal	
9.1	Running-in schedule	
9	Commissioning	
	8.3.3 Setting values	
	8.3.2 Setting the sealing air	
0.5	8.3.1 Air purity classes (ISO 8573-1)	
8.3	Diameter of media supply line  Compressed air	
8.2	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	







# 1 Preliminary information

The high frequency spindle (HF spindle) is a high quality precision tool for high speed machining.

### 1.1 Purpose of the manual

The manual is an important component of the HF spindle.

- Store the manual carefully.
- Make the manual available to all persons who work with the HF spindle.
- Read the documentation supplied in full.
- Before carrying out any work, read the corresponding section of the manual carefully again.

# 1.2 Explanation of symbols used

To enable quick classification of information, this manual uses visual aids in the form of symbols and text markings.

Notes are marked with a signal word and a colored box:



### **DANGER**

### **Dangerous situation!**

Results in serious injury or death.

► Measure to avert the danger.



### **WARNING**

### **Dangerous situation!**

May result in serious injury or death.

► Measure to avert the danger.



### **CAUTION**

### **Dangerous situation!**

May result in minor to moderate injury.

Measure to avert the danger.



### Note

May result in material damage. This warning symbol is not a warning for personal injury.

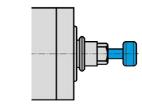
### Tip

Tips indicate useful information for users.



# Transport and packaging

# 2 Transport and packaging



Example of design: Inserting the shank

# **Note: Ensure functionality**

▶ When transporting the HF spindle, always fit an appropriate shank in the collet.

Avoid strong vibrations or impacts during transportation, as these could damage the ball bearings of the HF spindle.

- Any damage reduces the accuracy of the HF spindle.
- ⇒ Any damage restricts the functionality of the HF spindle.
- Any damage shortens the service life of the HF spindle.

# 2.1 Scope of supply of HF spindle

The following parts are supplied with the HF spindle:
☐ High Frequency Spindle
☐ Hose connections
☐ Transport packaging
Check the high frequency spindle for completeness upon delivery.

### 2.1.1 Optional accessories

Available on request:
☐ Spindle holder
☐ Frequency converter
□ Collet
☐ Service set
☐ Motor cable
☐ ESD protection
$\hfill \square$ Taper cleaning/blow air through collet during tool change
☐ Motor protection (PTC or Pt1000)
☐ Further accessories on request.
Only annual and annual base base to talk for an austional

Only approved accessories have been tested for operational safety and functionality.

- ⊃ Do not use any other accessories this may invalidate any warranty claims and compensation claims for damages.
- If the spindle holder is to be produced in-house, it is essential to contact Nakanishi Jaeger GmbH before starting production to request the tolerances and production plan for the spindle holder.



2.1.2	locumentation cum	liad
Z. I.Z	Documentation supp	печ

	The documents listed below are supplied with the HF spindle:  Manual  The declaration of incorporation is part of the manual.  Inspection protocol  Check that the documentation supplied is complete when the spindle is
	delivered. If necessary, request a new copy.
2.2	Packaging of HF spindle
	All transport packaging materials can be recycled in appropriate disposal facilities.
3	Designated use
	The HF spindle is an "incomplete machine" in accordance with the Machinery Directive and cannot perform any function independently. The HF spindle can only be operated in conjunction with a machine tool and a frequency converter.
3.1	Permissible types of machining
	The HF spindle has been developed only for the following types of machining.
	☐ Cutting
	☐ Drilling
	☐ Engraving
	☐ Grinding
	Contact Nakanishi Jaeger GmbH if other types of machining are required.
3.2	Permissible materials
	The HF spindle has been developed only for the following materials.
	Metals (such as alloys, cast metals etc.)
	☐ Sintered materials
	□ Plastics
	□ Wood
	☐ Graphite
	☐ Stone (marble, etc.)
	☐ Paper and cardboard
	☐ Circuit boards
	☐ Glass and ceramic
	Contact Nakanishi Jaeger GmbH if other materials are to be machined.





# 4 Safety instructions

The high frequency spindle is a state of the art product and is safe to operate.

However, the HF spindle may pose a risk in the following cases:

- ☐ If it is installed by untrained personnel.
- ☐ If it is used incorrectly.
- ☐ If it is not used in accordance with its intended use.

The high frequency spindle may only be installed, commissioned, and maintained by specialist personnel.

**Definition:** Specialist personnel are persons who are familiar with the assembly, installation, commissioning, and operation of the product and have the relevant qualifications for their area of activity. The operator must closely control the responsibility, training, and monitoring of these personnel.



### **DANGER: Due to explosion.**

HF spindles are not approved for use in areas at risk of explosion. Use in such areas may result in explosions.

▶ Do not use the HF spindle in potentially explosive atmospheres.



### **DANGER: Due to flying parts.**

The HF spindle operates at high speeds and may therefore be flung away by these.

Operate the HF spindle only if it is installed in the machine or system in a fixed manner.



### Note: Adhere to the limit values.

Observe the limit values specified in the technical data.



# Note: Take account of the machine.

- ▶ Observe the manual of the machine in which the HF spindle is installed.
- ▶ Observe all safety instructions specified by the machine manufacturer.
- ► Ensure that the machine does not cause any hazards (e.g. uncontrolled movements). Do not install the HF spindle in the machine until this has been done.



### Note. Do not damage the HF spindle.

- Any damage reduces the accuracy of the HF spindle.
- ► Any damage restricts the functionality of the HF spindle.
- ▶ Any damage shortens the service life of the HF spindle.



# 4.1 Safe working

Observe all safety instructions set out in the manual, the applicable national accident prevention regulations, and the valid company work, operation, and safety guidelines.



### **DANGER: Due to flying parts.**

Tools that are not clamped correctly will be flung away by the centrifugal forces that occur during machining.

- ▶ Use the full clamping depth of the collet.
- Clamp the tool securely.



### **DANGER: Due to flying parts.**

If the wrong rotational direction is used, the clamping system releases and the tool is flung away.

▶ It is essential to adhere to the rotational direction of the HF spindle.

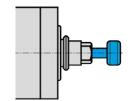




### WARNING: Risk of injury due to flying parts.

The HF spindle operates at high speeds which may cause chips to fly out with great force.

- Never remove the protective devices of the machine or system.
- Always wear protective goggles during work.



Example of design: Inserting the shank

### **Note: Ensure functionality.**

Never operate the HF spindle without a clamped tool shank.

### If no tool shank is clamped:

- ☐ The clamping system is damaged by the centrifugal forces.
- ☐ The clamping system is shifted.
- ☐ The balance of the HF spindle is affected.
- ☐ The bearing is damaged.
- Take the relevant measures to protect against splashes and spray according to the type of machining, the type of material being machined, and the type of tool selected.
  - Under the manual of the machine in which the HF spindle is installed.
- Obtain the maximum circumferential speeds of the tools used from the tool supplier.



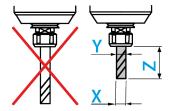
If they are required for production reasons:

- Only use a balanced tool.
  - **DIN ISO 1940**
  - Balance grade 2,5









# The tool cutting diameter (X) must not be greater than the maximum clamping range (Y).

- Always clamp the tool so that it is as short as possible.
- Keep the dimension (Z) small.
  - (Y) See section: Technical Specifications [ 14].

### 4.2 Shutdown of HF spindle

The procedure for shutting down the high frequency spindle for installation and maintenance work is as follows:

- Completely disconnect the power supply.
- Completely disconnect the media supply (air and liquid).
- Make sure that the shaft of the HF spindle has come to an absolute standstill.

If the HF spindle is being shut down to be cleaned:

Reconnect only the sealing air.

### Tip: Forward the data to the controller.

Use the option on the frequency converter of detecting the shutdown signal from the shaft and forwarding this to the machine controller for evaluation.

### 4.3 Installation and maintenance

- Carry out installation, cleaning, and maintenance work only after shutting down the HF spindle and after the shaft has come to a standstill.
- Install all safety and protective devices of the machine immediately after completing work.

### 4.4 Modification and repair

Modifications or alterations to the HF spindle are only permitted after prior consultation with **Nakanishi Jaeger GmbH**.

Only the service partners listed in the "Service and repair [> 35]" section are authorized to open and repair the HF spindle.

Only approved accessories have been tested for operational safety and functionality.

### 4.5 Improper operation

The high frequency spindle is only safe to operate for its designated use.

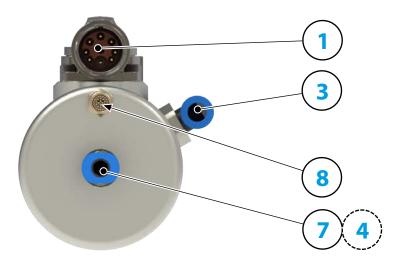
 Observe the safety instructions in all sections of the manual to prevent hazards to persons, the environment, the machine, or the HF spindle itself.

Failure to observe the safety instructions may invalidate any warranty claims and compensation claims for damages.



# **5** Technical description

# 5.1 Connections of HF spindle



1	Electrical connection	
3	Sealing air	G 1/8"
4	Blow air (optional accessory)	G 1/8"
7	Pneumatic system for tool change	G 1/8"
8	Cylinder vent Sound absorber (may only be removed if necessary!)	M5

### **5.2** Electrical connection

The HF spindle may only be operated with a frequency converter (FC).

- Check whether the current, voltage, and frequency data of the HF spindle match the raw data for the frequency converter.
- Use a motor supply line that is as short as possible.
- ⇒ Adjust the speed of the HF spindle using the FC.
- ⇒ Refer to the frequency converter manual for further information.

The FC detects the following operating states of the HF spindle, depending on the version:

- ☐ HF spindle rotating.
- ☐ HF spindle too hot.
- ☐ HF spindle at a standstill, etc.

The FC forwards the operating states of the HF spindle to the machine controller.

### **Technical description**

# 5.3 Cooling

The HF spindle does not feature built-in cooling. However, this means that it has a lower power than an HF spindle with cooling.



### **Note: Ensure functionality.**

The HF spindle is cooled by the sealing air flowing through.

- ☐ Always switch on the sealing air as soon as the machine enters operation.
- ☐ Sealing air temperature: max. 25°C.

If this is not observed, the HF spindle will be damaged or destroyed.

### Note: Extension of the service life through heat dissipation.

Heat is produced during operation of the HF spindle. The temperature of the HF spindle should not exceed + 55° C as this shortens the service life of the bearing.

To increase the power of the HF spindle, the heat generated must be dissi-

- ► Check the temperature of the HF spindle on the housing.
- Dissipate the heat using the spindle holder.

pated via the spindle holder (optional accessory). If the spindle holder is to be produced in-house:

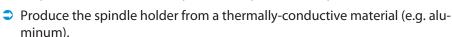
Contact Nakanishi Jaeger GmbH.

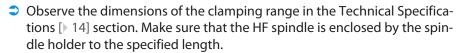
# 5.3.1 Cooling via spindle holder



Example of design: Air-cooled spindle holder

⇒ Request the tolerances and production plan for the spindle holder.





Add cooling fins or holes (greater heat dissipation) to the external surface of the spindle holder.



Example of design: Liquid-cooled spindle holder



### 5.4 Sealing air

For guidelines on air quality, see "Air purity classes (ISO 8573-1) [▶ 24]" section.

The sealing air prevents foreign bodies such as chips and liquids (e.g. emulsions) from entering the HF spindle.

Check that air escapes at the front between the housing and the rotating parts of the HF spindle.

# 5.5 Taper cleaning (optional accessory)

Taper cleaning prevents chips and liquids from entering the shaft during a tool change and causing contamination and damage to the inner taper and the clamping system.

The taper cleaning is integrated in the pneumatics system for the tool change. This means that no additional connections are required.

☐ Blow air through collet during tool change

# 5.6 Pneumatic tool change

For guidelines on air quality, see "Air purity classes (ISO 8573-1) [▶ 24]" section.

The tool change or tool taper change is performed pneumatically.

During this, a mechanism is operated inside the HF spindle which clamps, releases, or ejects the tool taper or collet.

# 5.7 Cylinder vent

The cylinder takes in air when clamping the taper/tool. This air must be clean and dry.

### Only if necessary:

- Remove the sound absorber.
- ⇒ Fit the relevant hose fitting in place of the sound absorber.
- Fit the relevant hose to the hose fitting.
- Select the length of the hose so that its free end protrudes out of the hose fitting far enough that no dirt or moisture can be taken into the hose.



# **Technical Specifications**

# **6** Technical Specifications

aı	111	

Hybrid ball bearing (pcs)	2
Lifetime lubricated	maintenance free

# Power values Compressed air cooled

	Pmax./5s	S6-60%	S1-1	00%
Rated power	0,46	0,3	0,21	[kW]
Torque	0,051	0,046	0,04	[Nm]
Voltage	43	42	39	[V]
Current	9	8	7	[A]

# **Motor data**

Motor technology	3-phase synchronous drive (no brushes or sensors)
Frequency	1.667 Hz
Motor poles (pairs)	1
Rated rotation speed	100.000 rpm
Acceleration/braking value Per second	10 000 rpm (other values by consultation)

### **Characteristics**

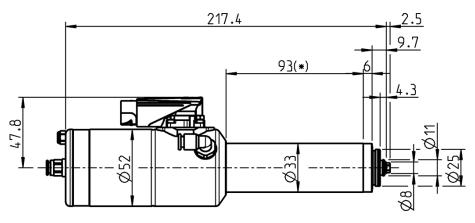
Motor protection	PTC 100°C or Pt1000 <b>Optional accessory</b>
Housing	Stainless steel/aluminium
Housing diameter	33 mm
Cooling	Compressed air cooled
Heat dissipation	Via the spindle holder
Housing temperature	< + 55° C
Ambient temperature	+ 10°C + 45°C
Sealing air	
Protection category	IP54
(sealing air turned on)	Ir J <del>'t</del>
Taper cleaning/blow air	Optional accessories
ESD protection	Optional accessories
Tool change	Pneumatic direct change
Collet type	5,1P-5°
Collect type	Optional accessories
Clamping range up to	3.5 mm (1/8")
Clockwise	
Coupler plug	9-pin (I-TEC)





Weight	~ 1,2 kg
Inner taper run out	< 1 μ

# **6.1** Dimensions



(\*) = Clamping range



# **Technical Specifications**

# 6.2

The power values (S1, S6, S2) are valid for sinusoidal currents and voltages.

The power values of the HF spindle are dependent on the frequency converter used and may vary from the indicated values.

### **Motor data**

Spindle characteristic curve	1052
Motor technology	DC motor
Motor type	DCM 26/15/30-2
Rated power	0,21 kW
Rated rotation speed	100.000 rpm
Cooling	Compressed air cooled
Motor protection	PTC 100°C or Pt1000 <b>Optional accessory</b>
Winding resistance (phase-phase)	0,368 Ω
Power dissipation	62 W – max. (S1)

### **Measured values: S1-100%**

Speed	1 000	3 000	10 000	60 000	100 000	rpm
Frequency	17	50	167	1 000	1 667	Hz
Rated power	0,004	0,013	0,041	0,214	0,167	kW
Torque	0,041	0,04	0,039	0,034	0,016	Nm
Voltage	6	6	9	26	39	V
Current	7	7	7	7	4,6	А

### **Measured values: S6-60%**

Speed	1 000	3 000	10 000	60 000	100 000	rpm
Frequency	17	50	167	1 000	1 667	Hz
Rated power	0,005	0,014	0,047	0,256	0,3	kW
Torque	0,047	0,046	0,045	0,041	0,029	Nm
Voltage	6	7	9	28	41	V
Current	8	8	8	8	7	А

# Measured values: S2-Pmax./

**5** s

Speed	1 000	3 000	10 000	60 000	100 000	rpm
Frequency	17	50	167	1 000	1 667	Hz
Rated power	0,006	0,016	0,053	0,294	0,464	kW
Torque	0,053	0,051	0,051	0,047	0,044	Nm
Voltage	7	8	10	28	43	V
Current	9	9	9	8,8	8,6	Α

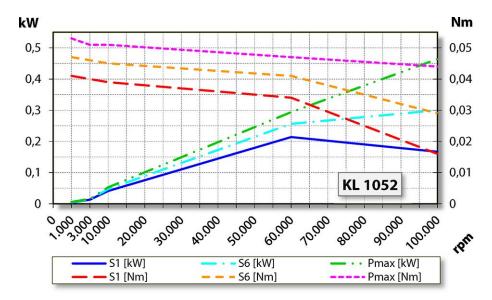


### Note on operation with static frequency converters:

For operation with a frequency converter, the effective fundamental voltage must correspond to the specified motor voltage.

The measured currents may be greater than the specified values due to the harmonic content.

# **6.2.1** Performance Diagram





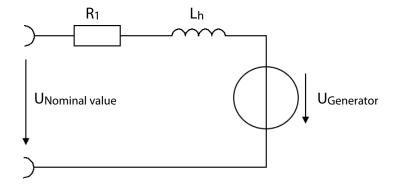
### **Note: Ensure functionality.**

The HF spindle is cooled by the sealing air flowing through.

- ☐ Always switch on the sealing air as soon as the machine enters operation.
- ☐ Sealing air temperature: max. 25°C.

If this is not observed, the HF spindle will be damaged or destroyed.

# **6.2.2** Equivalent circuit diagram data





# Note: Damage due to incorrect performance data.

The values of the parameters relate exclusively to the motor.

► HF spindle values: See tables S1-100%, S6-60% and S2-Pmax.



# **Technical Specifications**

Circuit (star or delta)         Star           p0304         Rated voltage (phase-phase)         26,4         Vrms            Rated voltage (strand)         15,2         Vrms           p0305         Rated current         7         Arms            Motor short circuit current (winding resistance, policy)         43,2         O           p0307         Rated power         0,21         kW           p0310         Rated power         0,21         kW           p0311         Rated speed         60,000         rpm            Rated power loss         62         W           p0312         Rated torque         0,034         Nm            Maximum torque         0,051         Nm           p0314         Motor poles (pairs)         1            p0316         Torque constant         0,0052         Nm/A           p0317         Voltage constant (phase-phase)         0,37         V/1000rpm           p0318         Standstill current         6         Arms           p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0322         Maximum speed         100,000         rpm	Parameter*	Meaning	Value	Unit
Rated voltage (strand)         15,2         Vrms           p0305         Rated current         7         Arms            Motor short circuit current (winding resistance=0)         43,2         0           p0307         Rated power         0,21         kW           p0310         Rated frequency         1,000         Hz           p0311         Rated speed         60,000         rpm            Rated power loss         62         W           p0312         Rated torque         0,034         Nm            Maximum torque         0,051         Nm           p0314         Motor poles (pairs)         1            p0316         Torque constant         0,0052         Nm/A           p0317         Voltage constant (phase-phase)         0,37         V/1000rpm            Voltage constant (strand)         0,22         V/1000rpm           p0318         Standstill current         6         Arms           p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0322         Maximum speed         100,000         rpm           p0323         Maximum current         43,19		Circuit (star or delta)		Star
p0305         Rated current         7         Arms	p0304	Rated voltage (phase-phase)	26,4	Vrms
		Rated voltage (strand)	15,2	Vrms
tance=0)  p0307 Rated power  p0310 Rated frequency  p0311 Rated speed  p0311 Rated speed  p0312 Rated torque  p0312 Rated torque  p0314 Motor poles (pairs)  p0316 Torque constant  p0317 Voltage constant (phase-phase)  p0318 Standstill current  p0319 Standstill torque  p0322 Maximum speed  p0322 Maximum speed  p0323 Maximum current  p0326 Stalling torque correction factor  p0337 Load angle optimal  p0338 Field weakening operating speed  p0340 Moment of inertia  p0350 Stator resistance, cold (phase-phase)  p0350 Motor temperature warning threshold  p0360 Pulse frequency  p0600 Pulse frequency  p0600 Pulse frequency  p0600 Pulse frequency  p0600 Pulse frequency  p0601 Rated power  p0,021 kW  p0,022 W  p0,034 Nm  p0,035 Cooling type  p0,036 Compressed air cooled  p0,036 Ω  p0,0957 mH  p0,0600 Current limit  p0,0030 Arms	p0305	Rated current	7	Arms
p0310         Rated frequency         1.000         Hz           p0311         Rated speed         60.000         rpm            Rated power loss         62         W           p0312         Rated torque         0.034         Nm            Maximum torque         0,051         Nm           p0314         Motor poles (pairs)         1            p0316         Torque constant         0,0052         Nm/A           p0317         Voltage constant (phase-phase)         0,37         V/1000rpm            Voltage constant (strand)         0,22         V/1000rpm           p0318         Standstill current         6         Arms           p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0322         Maximum speed         100.000         rpm            Idle speed         0         rpm           p0323         Maximum current         43,19         Arms           p0326         Stalling torque correction factor         100         %           p0337         Load angle optimal         90         °			43,2	0
p0311         Rated speed         60.000         rpm            Rated power loss         62         W           p0312         Rated torque         0,034         Nm            Maximum torque         0,051         Nm           p0314         Motor poles (pairs)         1            p0316         Torque constant         0,0052         Nm/A           p0317         Voltage constant (phase-phase)         0,37         V/1000rpm            Voltage constant (strand)         0,22         V/1000rpm           p0318         Standstill current         6         Arms           p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0322         Maximum speed         100.000         rpm            Idle speed         0         rpm           p0323         Maximum current         43,19         Arms           p0326         Stalling torque correction factor         100         %           p0327         Load angle optimal         90         °	p0307	Rated power	0,21	kW
Rated power loss         62         W           p0312         Rated torque         0,034         Nm            Maximum torque         0,051         Nm           p0314         Motor poles (pairs)         1            p0316         Torque constant         0,0052         Nm/A           p0317         Voltage constant (phase-phase)         0,37         V/1000rpm            Voltage constant (strand)         0,22         V/1000rpm           p0318         Standstill current         6         Arms           p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0322         Maximum speed         100.000         rpm           p0322         Maximum speed         100.000         rpm           p0323         Maximum current         43,19         Arms           p0326         Stalling torque correction factor         100         %           p0327         Load angle optimal         90         °           p0341         Moment of inertia         kgm²            Field weakening operating speed         1.131.673         rpm           p0348         Field weakening operating speed         1.131.673 <td>p0310</td> <td>Rated frequency</td> <td>1.000</td> <td>Hz</td>	p0310	Rated frequency	1.000	Hz
p0312         Rated torque         0,034         Nm            Maximum torque         0,051         Nm           p0314         Motor poles (pairs)         1            p0316         Torque constant         0,0052         Nm/A           p0317         Voltage constant (phase-phase)         0,37         V/1000rpm            Voltage constant (strand)         0,22         V/1000rpm           p0318         Standstill current         6         Arms           p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0322         Maximum speed         100.000         rpm           p0323         Maximum current         43,19         Arms           p0326         Stalling torque correction factor         100         %           p0327         Load angle optimal         90         °           p0335         Cooling type         Compressed air cooled           p0341         Moment of inertia         kgm²            Field weakening operating speed         1.131.673         rpm           p0348         Field weakening operating speed         1.131.673 </td <td>p0311</td> <td>Rated speed</td> <td>60.000</td> <td>rpm</td>	p0311	Rated speed	60.000	rpm
Maximum torque         0,051         Nm           p0314         Motor poles (pairs)         1            p0316         Torque constant         0,0052         Nm/A           p0317         Voltage constant (phase-phase)         0,37         V/1000rpm            Voltage constant (strand)         0,22         V/1000rpm           p0318         Standstill current         6         Arms           p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0322         Maximum speed         100.000         rpm            Idle speed         0         rpm           p0323         Maximum current         43,19         Arms           p0326         Stalling torque correction factor         100         %           p0327         Load angle optimal         90         °           p0335         Cooling type         Compressed air cooled           p0341         Moment of inertia         kgm²            Field weakening operating speed         1.131.673         rpm           p0348         Field weakening operating speed         1.131.673         rpm           p0350         Stator resistance, cold (strand)         0		Rated power loss	62	W
p0314         Motor poles (pairs)         1            p0316         Torque constant         0,0052         Nm/A           p0317         Voltage constant (phase-phase)         0,37         V/1000rpm            Voltage constant (strand)         0,22         V/1000rpm           p0318         Standstill current         6         Arms           p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0322         Maximum speed         100.000         rpm            Idle speed         0         rpm           p0323         Maximum current         43,19         Arms           p0326         Stalling torque correction factor         100         %           p0327         Load angle optimal         90         °           p0335         Cooling type         Compressed air cooled           p0341         Moment of inertia         kgm²            Field weakening operating speed         1.131.673         rpm           p0348         Field weakening operating speed         1.131.673         rpm           p0350         Stator resistance, cold (phase-phase)         0,368         Ω           p0353         Series inductance (strand)<	p0312	Rated torque	0,034	Nm
p0316         Torque constant         0,0052         Nm/A           p0317         Voltage constant (phase-phase)         0,37         V/1000rpm            Voltage constant (strand)         0,22         V/1000rpm           p0318         Standstill current         6         Arms           p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0322         Maximum speed         100,000         rpm            Idle speed         0         rpm           p0323         Maximum current         43,19         Arms           p0326         Stalling torque correction factor         100         %           p0327         Load angle optimal         90         °           p0335         Cooling type         Compressed air cooled           p0341         Moment of inertia         kgm²            Field weakening operating speed         1.131.673         rpm           p0348         Field weakening operating speed         1.131.673         rpm            Stator resistance, cold (phase-phase)         0,368         Ω           p0350         Stator resistance, cold (strand)         0,184         Ω           p0353         Series inducta		Maximum torque	0,051	Nm
p0317         Voltage constant (phase-phase)         0,37         V/1000rpm            Voltage constant (strand)         0,22         V/1000rpm           p0318         Standstill current         6         Arms           p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0322         Maximum speed         100.000         rpm            Idle speed         0         rpm           p0323         Maximum current         43,19         Arms           p0326         Stalling torque correction factor         100         %           p0327         Load angle optimal         90         °           p0335         Cooling type         Compressed air cooled           p0341         Moment of inertia         kgm²            Field weakening operating speed         1.131.673         rpm           p0348         Field weakening operating speed VDC=600V         1.131.673         rpm            Stator resistance, cold (phase-phase)         0,368         Ω           p0350         Stator resistance, cold (strand)         0,184         Ω           p0353         Series inductance (strand)         0         mH           p0356         I	p0314	Motor poles (pairs)	1	
Voltage constant (strand)         0,22         V/1000rpm           p0318         Standstill current         6         Arms           p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0322         Maximum speed         100.000         rpm            Idle speed         0         rpm           p0323         Maximum current         43,19         Arms           p0326         Stalling torque correction factor         100         %           p0327         Load angle optimal         90         °           p0335         Cooling type         Compressed air cooled           p0341         Moment of inertia         kgm²            Field weakening operating speed         1.131.673         rpm           p0348         Field weakening operating speed         1.131.673         rpm           p0348         Field weakening operating speed         1.131.673         rpm           p0350         Stator resistance, cold (phase-phase)         0,368         Ω           p0350         Stator resistance, cold (strand)         0,184         Ω           p0353         Series inductance (strand)         0         mH           p0356         Inductan	p0316	Torque constant	0,0052	Nm/A
p0318         Standstill current         6         Arms           p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0322         Maximum speed         100.000         rpm            Idle speed         0         rpm           p0323         Maximum current         43,19         Arms           p0326         Stalling torque correction factor         100         %           p0327         Load angle optimal         90         °           p0335         Cooling type         Compressed air cooled           p0341         Moment of inertia         kgm²            Field weakening operating speed         1.131.673         rpm           p0348         Field weakening operating speed VDC=600V         1.131.673         rpm            Stator resistance, cold (phase-phase)         0,368         Ω           p0350         Stator resistance, cold (strand)         0,184         Ω           p0353         Series inductance (strand)         0         mH           p0356         Inductance (phase-phase)         0,0957         mH           p0604         Motor temperature warning threshold         80         °C           p0605         Motor tem	p0317	Voltage constant (phase-phase)	0,37	V/1000rpm
p0319         Standstill torque         0,034         Nm           p0322         Maximum speed         100.000         rpm            Idle speed         0         rpm           p0323         Maximum current         43,19         Arms           p0326         Stalling torque correction factor         100         %           p0327         Load angle optimal         90         °           p0335         Cooling type         Compressed air cooled           p0341         Moment of inertia         kgm²            Field weakening operating speed         1.131.673         rpm           p0348         Field weakening operating speed VDC=600V         1.131.673         rpm            Stator resistance, cold (phase-phase)         0,368         Ω           p0350         Stator resistance, cold (strand)         0,184         Ω           p0353         Series inductance (strand)         0         mH           p0356         Inductance (phase-phase)         0,0957         mH           p0604         Motor temperature warning threshold         80         °C           p0605         Motor temperature fault threshold         100         °C           p0640		Voltage constant (strand)	0,22	V/1000rpm
p0322         Maximum speed         100.000         rpm            Idle speed         0         rpm           p0323         Maximum current         43,19         Arms           p0326         Stalling torque correction factor         100         %           p0327         Load angle optimal         90         °           p0335         Cooling type         Compressed air cooled           p0341         Moment of inertia         kgm²            Field weakening operating speed         1.131.673         rpm           p0348         Field weakening operating speed VDC=600V         1.131.673         rpm            Stator resistance, cold (phase-phase)         0,368         Ω           p0350         Stator resistance, cold (strand)         0,184         Ω           p0353         Series inductance (strand)         0         mH           p0356         Inductance (phase-phase)         0,0957         mH           p0604         Motor temperature warning threshold         80         °C           p0605         Motor temperature fault threshold         100         °C           p0640         Current limit         9,003         Arms           p1800	p0318	Standstill current	6	Arms
Idle speed0rpmp0323Maximum current43,19Armsp0326Stalling torque correction factor100%p0327Load angle optimal90°p0335Cooling typeCompressed air cooledp0341Moment of inertiakgm²Field weakening operating speed1.131.673rpmp0348Field weakening operating speed VDC=600V1.131.673rpmStator resistance, cold (phase-phase)0,368Ωp0350Stator resistance, cold (strand)0,184Ωp0353Series inductance (strand)0mHp0356Inductance (phase-phase)0,0957mHp0604Motor temperature warning threshold80°Cp0605Motor temperature fault threshold100°Cp0640Current limit9,003Armsp1800Pulse frequency28kHz	p0319	Standstill torque	0,034	Nm
p0323Maximum current43,19Armsp0326Stalling torque correction factor100%p0327Load angle optimal90°p0335Cooling typeCompressed air cooledp0341Moment of inertiakgm²Field weakening operating speed1.131.673rpmp0348Field weakening operating speed VDC=600V1.131.673rpmStator resistance, cold (phase-phase)0,368Ωp0350Stator resistance, cold (strand)0,184Ωp0353Series inductance (strand)0mHp0356Inductance (phase-phase)0,0957mHp0604Motor temperature warning threshold80°Cp0605Motor temperature fault threshold100°Cp0640Current limit9,003Armsp1800Pulse frequency28kHz	p0322	Maximum speed	100.000	rpm
p0326Stalling torque correction factor100%p0327Load angle optimal90°p0335Cooling typeCompressed air cooledp0341Moment of inertiakgm²Field weakening operating speed1.131.673rpmp0348Field weakening operating speed VDC=600V1.131.673rpmStator resistance, cold (phase-phase)0,368Ωp0350Stator resistance, cold (strand)0,184Ωp0353Series inductance (strand)0mHp0356Inductance (phase-phase)0,0957mHp0604Motor temperature warning threshold80°Cp0605Motor temperature fault threshold100°Cp0640Current limit9,003Armsp1800Pulse frequency28kHz		Idle speed	0	rpm
p0327Load angle optimal90°p0335Cooling typeCompressed air cooledp0341Moment of inertiakgm²Field weakening operating speed1.131.673rpmp0348Field weakening operating speed VDC=600V1.131.673rpmStator resistance, cold (phase-phase)0,368Ωp0350Stator resistance, cold (strand)0,184Ωp0353Series inductance (strand)0mHp0356Inductance (phase-phase)0,0957mHp0604Motor temperature warning threshold80°Cp0605Motor temperature fault threshold100°Cp0640Current limit9,003Armsp1800Pulse frequency28kHz	p0323	Maximum current	43,19	Arms
p0335Cooling typeCompressed air cooledp0341Moment of inertiakgm²Field weakening operating speed1.131.673rpmp0348Field weakening operating speed VDC=600V1.131.673rpmStator resistance, cold (phase-phase)0,368Ωp0350Stator resistance, cold (strand)0,184Ωp0353Series inductance (strand)0mHp0356Inductance (phase-phase)0,0957mHp0604Motor temperature warning threshold80°Cp0605Motor temperature fault threshold100°Cp0640Current limit9,003Armsp1800Pulse frequency28kHz	p0326	Stalling torque correction factor	100	%
p0341Moment of inertiakgm²Field weakening operating speed1.131.673rpmp0348Field weakening operating speed VDC=600V1.131.673rpmStator resistance, cold (phase-phase)0,368Ωp0350Stator resistance, cold (strand)0,184Ωp0353Series inductance (strand)0mHp0356Inductance (phase-phase)0,0957mHp0604Motor temperature warning threshold80°Cp0605Motor temperature fault threshold100°Cp0640Current limit9,003Armsp1800Pulse frequency28kHz	p0327	Load angle optimal	90	o
Field weakening operating speed 1.131.673 rpm p0348 Field weakening operating speed VDC=600V 1.131.673 rpm Stator resistance, cold (phase-phase) 0,368 Ω p0350 Stator resistance, cold (strand) 0,184 Ω p0353 Series inductance (strand) 0 mH p0356 Inductance (phase-phase) 0,0957 mH p0604 Motor temperature warning threshold 80 °C p0605 Motor temperature fault threshold 100 °C p0640 Current limit 9,003 Arms p1800 Pulse frequency 28 kHz	p0335	Cooling type	Compress	sed air cooled
p0348Field weakening operating speed VDC=600V1.131.673rpmStator resistance, cold (phase-phase)0,368 $\Omega$ p0350Stator resistance, cold (strand)0,184 $\Omega$ p0353Series inductance (strand)0mHp0356Inductance (phase-phase)0,0957mHp0604Motor temperature warning threshold80°Cp0605Motor temperature fault threshold100°Cp0640Current limit9,003Armsp1800Pulse frequency28kHz	p0341	Moment of inertia		kgm²
p0348VDC=600V1.131.673rpmStator resistance, cold (phase-phase)0,368Ωp0350Stator resistance, cold (strand)0,184Ωp0353Series inductance (strand)0mHp0356Inductance (phase-phase)0,0957mHp0604Motor temperature warning threshold80°Cp0605Motor temperature fault threshold100°Cp0640Current limit9,003Armsp1800Pulse frequency28kHz		Field weakening operating speed	1.131.673	rpm
p0350Stator resistance, cold (strand)0,184Ωp0353Series inductance (strand)0mHp0356Inductance (phase-phase)0,0957mHp0604Motor temperature warning threshold80 $^{\circ}$ Cp0605Motor temperature fault threshold100 $^{\circ}$ Cp0640Current limit9,003Armsp1800Pulse frequency28kHz	p0348		1.131.673	rpm
p0353 Series inductance (strand) 0 mH p0356 Inductance (phase-phase) 0,0957 mH p0604 Motor temperature warning threshold 80 °C p0605 Motor temperature fault threshold 100 °C p0640 Current limit 9,003 Arms p1800 Pulse frequency 28 kHz		Stator resistance, cold (phase-phase)	0,368	Ω
p0356 Inductance (phase-phase) 0,0957 mH p0604 Motor temperature warning threshold 80 °C p0605 Motor temperature fault threshold 100 °C p0640 Current limit 9,003 Arms p1800 Pulse frequency 28 kHz	p0350	Stator resistance, cold (strand)	0,184	Ω
p0604Motor temperature warning threshold80°Cp0605Motor temperature fault threshold100°Cp0640Current limit9,003Armsp1800Pulse frequency28kHz	p0353	Series inductance (strand)	0	mH
p0605Motor temperature fault threshold100°Cp0640Current limit9,003Armsp1800Pulse frequency28kHz	p0356	Inductance (phase-phase)	0,0957	mH
p0640 Current limit 9,003 Arms p1800 Pulse frequency 28 kHz	p0604	Motor temperature warning threshold	80	°C
p1800 Pulse frequency 28 kHz	p0605	Motor temperature fault threshold	100	°C
	p0640	Current limit	9,003	Arms
DC link voltage 72 VDC	p1800	Pulse frequency	28	kHz
		DC link voltage	72	VDC

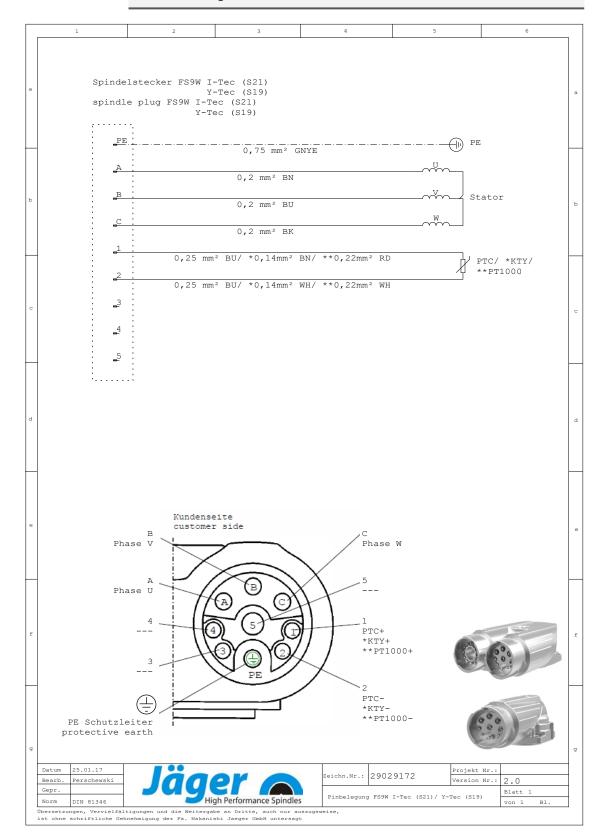
<sup>(\*)</sup> Parameters for Siemens SINAMICS 120



# 6.3 Wiring diagram

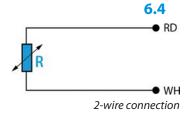
# Note: Do not change the ex-works configuration.

Any change may cause overvoltage on the electrical components (e.g. PTC, differential magneto resistor).





# **Technical Specifications**



# 1800 1600 1600 1200 150 200 Temperature t/°C

# **Motor protection Pt1000 (optional accessory)**

# Platinum temperature sensor

Design according to:

- ☐ DIN EN 60751
- ☐ Accuracy class B

# **Technical Specifications**

Temperature/resistance correlation (series of basic values)

t <sub>90</sub> /°C			(*)	Resistar	nce at tei	mperatu	re t <sub>90</sub> /°C	[Ω]		
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1000	1004	1008	1012	1016	1020	1023	1027	1031	1035
10	1039	1043	1047	1051	1055	1059	1062	1066	1070	1074
20	1078	1082	1086	1090	1094	1097	1101	1105	1109	1113
30	1117	1121	1125	1128	1132	1136	1140	1144	1148	1152
40	1155	1159	1163	1167	1171	1175	1179	1182	1186	1190
50	1194	1198	1202	1206	1209	1213	1217	1221	1225	1229
60	1232	1236	1240	1244	1248	1252	1255	1259	1263	1267
70	1271	1275	1278	1282	1286	1290	1294	1298	1301	1305
80	1309	1313	1317	1320	1324	1328	1332	1336	1340	1343
90	1347	1351	1355	1359	1362	1366	1370	1374	1378	1381
100	1385	1389	1393	1396	1400	1404	1408	1412	1415	1419
110	1423	1427	1431	1434	1438	1442	1446	1449	1453	1457
120	1461	1464	1468	1472	1476	1480	1483	1487	1491	1495
130	1498	1502	1506	1510	1513	1517	1521	1525	1528	1532
140	1536	1540	1543	1547	1551	1555	1558	1562	1566	1570
150	1573	1577	1581	1585	1588	1592	1596	1599	1603	1607
160	1611	1614	1618	1622	1625	1629	1633	1637	1640	1644
170	1648	1651	1655	1659	1663	1666	1670	1674	1677	1681
180	1685	1689	1692	1696	1700	1703	1707	1711	1714	1718

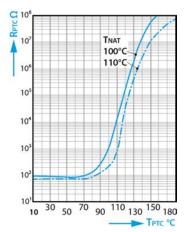
(\*) Rounded values



# 6.5 Motor protection PTC 100°C (optional accessory)

PTC thermistor with protective insulation

Characteristic curves for rated response temperatures 90°C to 160°C in accordance with DIN VDE V 0898-1-401.



Positive temperature coefficient thermistor resistance  $(R_{PTC})$  according to the positive temperature coefficient thermistor temperature  $(T_{PTC})$  (small-signal resistance).

### **Technical Specifications**

Туре		M135	
Max. operating voltage	$(T_A = 0 40^{\circ}C)$	$V_{\text{max}}$	30 V
Max. measuring voltage	$(T_A - 25 \text{ K} \dots T_{NAT} + 15 \text{ K})$	V <sub>Meas, max</sub>	7.5 V
Nominal resistance	$(V_{PTC} \le 2.5 \text{ V})$	RN	≤ 250 Ω
Insulation test voltage		$V_{is}$	3 kV~
Response time		t <sub>a</sub>	< 2.5 s
Operating temperature range	(V=0)	$T_{op}$	-25/+180°C

### **Resistance values**

Т	$R (T_{NAT} - \Delta T)$	$R (T_{NAT} - \Delta T)$	$R (T_{NAT} + 15 K)$	$R (T_{NAT} + 23 K)$
$T_{NAT} \pm \Delta T$	$(V_{PTC} \le 2.5 \text{ V})$	$(V_{PTC} \le 2.5 \text{ V})$	$(V_{PTC} \le 7.5 \text{ V})$	$(V_{PTC} \le 2.5 \text{ V})$
100 ±5°C	$\leq$ 550 $\Omega$	≥ 1330 Ω	$\geq 4 \text{ k}\Omega$	

# 6.6 ESD protection (optional accessory)

ESD protection is provided by creating an electrically conductive connection between the rotating shaft of the HF spindle and the motor housing.

- Depending on the operating time, the electrical resistance of this sliding contact is <1 kΩ.
- ☐ The wear on the sliding contact is not monitored.



### 6.7

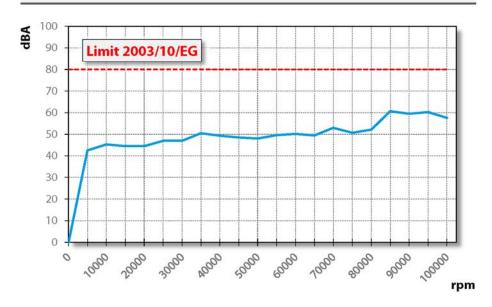
### **Air-borne noise emissions**





**CAUTION: Noise has an impact on health.** 

▶ Only operate the HF spindle if you are wearing hearing protection.



### 7

# **Operating location**



### **DANGER: Due to flying parts.**

If the HF spindle is incorrectly attached, it may come loose during operation and be flung away by the forces that occur.

► Clamp the HF spindle firmly.





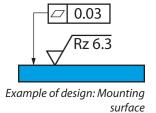
### **WARNING:** Risk of injury due to flying parts.

The HF spindle operates at high speeds which may cause chips to fly out with great force.

- Never remove the protective devices of the machine or system.
- ► Always wear protective goggles during work.

Note the following points before installing the HF spindle:

- → Make sure that the correct spindle holder for the HF spindle is fitted in the machine.
- Check the connecting hoses for damage.
- Check the connecting cables for damage.
- Only use undamaged hoses and cables.
- ⇒ Do not allow the HF spindle to run in the vicinity of a heat source.





### 8 Installation

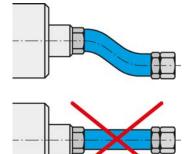
### **Before installation:**

○ Check the HF spindle for damage and ensure that it is complete.

### If the HF spindle has been stored for a long period:

Carry out all steps in the Commissioning after storage section.

### 8.1



Connect media and cables with a flexible connection.

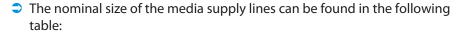
### **Installing the HF spindle**

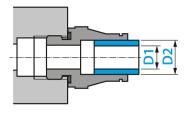
Complete the following steps in sequence to install the HF spindle:

- ⇒ Remove the sealing plugs that protect the connections against damage and contamination during transportation.
- Instead of these sealing plugs, install the appropriate hose fittings.
- Install the corresponding hoses in the hose fittings
- Make sure that the connections are flexible and free of strain.
- Seal all connections for compressed air axially in relation to the tightening direction.
- If the HF spindle is equipped with sealing air:
  - Make sure that no air flow can occur in the bearing area.
  - Always use sealed cable boxes when connecting electrical lines.
- Mount the HF spindle on the machine.
- Connect the hoses to the connection of the respective media.
- Connect the connector of the operating connection lines to the relevant connection of the HF spindle and to the frequency converter.
- Lock the connectors.

### 8.2

# 2 Diameter of media supply line





DN	Medium	D1		D2	2
2.8	Compressed air	2.8 mm	<sup>7</sup> / <sub>64</sub> "	4 mm	<sup>5</sup> / <sub>32</sub> "
4	Compressed air	4 mm	<sup>5</sup> / <sub>32</sub> "	6 mm	<sup>15</sup> / <sub>64</sub> "
6	Compressed air	6 mm	<sup>15</sup> / <sub>64</sub> "	8 mm	<sup>5</sup> / <sub>16</sub> "



# 8.3 Compressed air

# 8.3.1 Air purity classes (ISO 8573-1)

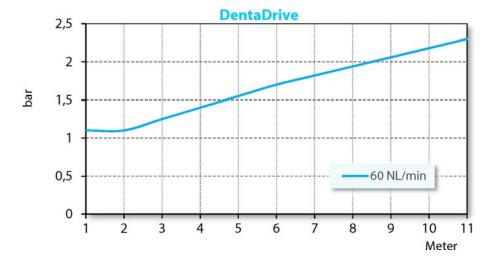
Solid impurities	<b>Class 3</b> Filter grade at least 5 μm for solids
Water content	Class 4 Max. pressure dew point +3 °C
Total oil content	Class 3 Max. oil content 1 mg/m³

# 8.3.2 Setting the sealing air

For guidelines on air quality, see "Air purity classes (ISO 8573-1) [▶ 24]" section.

The adjustment value for the sealing air depends on the hose diameter and length.

- Hose diameter: DN 4
- The setting value can be found in the following diagram.
- → To ensure effective control, turn on the sealing air and cooling when turning on the machine. This protects the HF spindle even when it is stationary.





# **Note: Ensure functionality.**

The HF spindle is cooled by the sealing air flowing through.

- ☐ Always switch on the sealing air as soon as the machine enters operation.
- ☐ Sealing air temperature: max. 25°C.

If this is not observed, the HF spindle will be damaged or destroyed.





8.3.3 Setting values

For guidelines on air quality, see "Air purity classes (ISO 8573-1) [▶ 24]" section.

Seep to the following values:

Pneumatic system for tool change

≥ 5,0 bar



### Commissioning

### 9

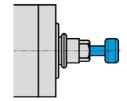
# **Commissioning**



# **DANGER: Due to flying parts.**

If the speed is selected incorrectly, the HF spindle or the tool may be destroyed and their fragments may be flung out.

- Note the maximum speed for the selected tool.
- Note the maximum speed for the HF spindle.
- ▶ The maximum permissible speed of the HF spindle for commissioning / processing is always the lowest specified speed.



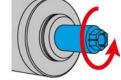
Example of design: Inserting the shank

# Note: Ensure functionality.

Never operate the HF spindle without a clamped tool shank.

## If no tool shank is clamped:

- ☐ The clamping system is damaged by the centrifugal forces.
- ☐ The clamping system is shifted.
- ☐ The balance of the HF spindle is affected.
- ☐ The bearing is damaged.
- Turn the shaft of the spindle at least ten times by hand.



Example of design: Clockwise

# 9.1 100% 80% 60% 40% 20% Duration of load (minutes)

### **Running-in schedule**

- → Put the HF spindle into operation with a clamped tool (without machining) for approx. 10 minutes.
- The speed in this case should be no more than 20% of the maximum permissible speed for the HF spindle.
  - See definition: Max. permissible speed
- ⇒ Allow the HF spindle to run for approx. 2 minutes at a maximum of 50% of the maximum permissible speed.
- Operate the HF spindle for approx. 2 more minutes at a maximum of 80% of the maximum permissible speed.

The HF spindle is now ready for operation.



### 9.2 Daily start-up

Proceed as follows to preheat the grease lubrication of the bearing and to protect it:

- Operate the HF spindle with a clamped tool (without machining).
  - Approx. 2 minutes.
  - At maximum 50 % of the maximum permissible speed. (See Commissioning [▶ 26] section)

This brings the HF spindle to its operating temperature.

### 9.3 Shutdown signal

Use the option on the frequency converter of detecting the shutdown signal from the shaft and forwarding this to the machine controller for evaluation.

### 9.4 Commissioning after storage

- ⊃ Do not put the HF spindle into operation until its temperature has adjusted from the temperature of the storage location to the temperature of the usage location.
  - The temperature difference between the HF spindle and the usage location should not exceed 10°C.
- Carry out all steps in the "Maintenance [▶ 32]" section.
- Operate the HF spindle at a maximum of 50 % of the max. permissible speed for approx. 5 minutes.
  - See Commissioning [▶ 26] section
- Operate the HF spindle for approx. 2 more minutes at a maximum of 80 % of the maximum permissible speed.

This preheats the grease lubrication of the bearing and protects it.



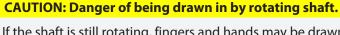
### Tool change

### 10

# **Tool change**

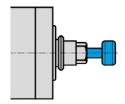






If the shaft is still rotating, fingers and hands may be drawn in and crushed.

Only change the tool if the shaft is at a standstill.



Example of design: Inserting the shank

# **Note: Ensure functionality.**

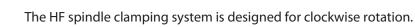
Never operate the HF spindle without a clamped tool shank.

### If no tool shank is clamped:

- ☐ The clamping system is damaged by the centrifugal forces.
- ☐ The clamping system is shifted.
- ☐ The balance of the HF spindle is affected.
- ☐ The bearing is damaged.

# 10.1

# **Clockwise**





Sample illustration: Direction of rotation indication

- Only use tools with the correct direction of rotation for the HF spindle.
- Only use tool mounts with the correct HF spindle direction of rotation.
- ⇒ Set the direction of rotation of the HF spindle on the FC in accordance with the arrow display on the HF spindle.

### 10.2 **Pneumatic direct change**

### Tip: Ensure concentric run-out quality.

- Keep collet, clamping nut, contact surface, shaft, tool taper, and tool mount clean at all times.
- When transporting the HF spindle, always fit an appropriate shank in the collet.
- Make sure that the shaft of the HF spindle has come to a complete standstill.
- Switch on the compressed air for the tool change.
- Remove the tool.
- Clean the inner taper of the tool mount and the inner taper of the shaft with the felt cleaning taper.
- Insert the tool.
- Switch off the compressed air for the tool change.
- Wait for 1-2 seconds after completing the tool change.
- Start the HF spindle.



# 10.2.1 Changing the collet

Proceed as follows to change the collet:

- Switch on the compressed air for the tool change.
- Remove the tool.



### **Note: Ensure functionality.**

Never close the collet without a clamped tool shank.

### If no tool shank is clamped:

- ☐ The clamping system is damaged.
- Insert a suitable tool shank into the collet.
- Screw the collet out of the shaft of the HF spindle using the screw-in tool.

### **Tip: Ensure concentric run-out quality.**

- ▶ Make sure that there is no contamination in the collet and that no contamination occurs during cleaning.
- Clean the inner taper of the shaft with the felt cone from the service set.
- Clean the collet with the brush.
- Apply a light greasy film to the taper of the collet. To do this, only use the collet grease from the service set.
- Insert a suitable tool shank into the collet.
- Screw the collet as far as possible into the shaft using the screw-in tool.
  - ➡ Tightening torque M<sub>A</sub> max.: 0.5 Nm
- Switch off the compressed air for the tool change.

### Tip: Check the tool change.

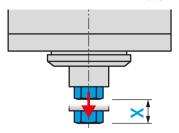
- Activate the tool change 2-3 times.
- Check the fit of the collet.
  - Tighten the collet if necessary.
- Switch on the compressed air for the tool change.
- Remove the shank from the collet.
- Insert the tool.
- Switch off the compressed air for the tool change.

The HF spindle is now ready for operation.





### 10.3



Example of design: Ejection travel

### **Tool changing station (optional accessory)**

During a tool change, the HF spindle moves into the changing station with the clamped tool.

Note the following values when producing the changing station in order to compensate for the ejection travel (X):

Spring loaded	X = 2 - 5  mm
Spring force	40 - 80 N

# 10.3.1 pneumatic direct change

The HF spindle enters the changing station as far as the stop ring. Only then does the cylinder push the collet out of the shaft.

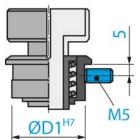
- The collet opens.
- Only the tool is deposited in the changing station.

### Tip: Fast tool change.

► Use a tool with a stop ring.

This means that there is no need to re-adjust the immersion depth after each tool change.

# 10.3.2 Installing the changing station



Proceed as follows to install the changing station:

- ⇒ Drill a hole with a suitable diameter (Ø D1 H7) for the tool mount.
- ⇒ Add an M5 thread.
- Insert the changing station into the hole.
- Secure the changing station using the threaded spindle (M5).

### 10.3.3 Maintenance

# **Before commencing work:**

- Check that all surfaces are thoroughly cleaned and free of dust, grease, coolant, machining residues, and metal particles.
- Check that the changing station is free of damage.



# 11 Tools for high speed cutting



# **DANGER:** Due to flying parts.

If the wrong direction of rotation is used, the tool is damaged when load is applied. The centrifugal forces cause the broken part to be flung out.

Only use tools with the correct direction of rotation for the HF spindle.



### **DANGER: Due to flying parts.**

If the speed is selected incorrectly, the HF spindle or the tool may be destroyed and their fragments may be flung out.

- Note the maximum speed for the selected tool.
- Note the maximum speed for the HF spindle.
- ► The maximum permissible speed of the HF spindle for commissioning / processing is always the **lowest** specified speed.
- Only use tools that are technically sound.
- Only use tools with a tool shank diameter that corresponds to the inner diameter of the collet. For example, do not use shanks with a diameter of 3 mm in collets for 1/8" (=3.175 mm).
  - ♦ Also see the Technical Specifications [▶ 14] section
- Only use tool shanks with a diameter tolerance of h6.
- ⇒ Do not use tool shanks with a clamping surface (e.g. Weldon).
- Only use a balanced tool.
   DIN ISO 1940, balance grade 2,5.

### 11.1 Broken-off tool







### **CAUTION: Risk of burns.**

The broken-off tool may be hot.

Use gloves to protect against injury.

Remove the remains of the broken-off tool from the collet using the ejector pin from the service set.

Proceed as follows:

⇒ Remove the collet from the shaft of the HF spindle.

Inside the collet there is a stop screw with a hole.

- Insert the ejector pin through this hole.
- ⇒ Push the broken-off tool forward out of the collet using the ejector pin.
- Clean the collet.
- Insert the collet back into the HF spindle shaft.



### 12 Maintenance

### Only specialist personnel may perform maintenance on the spindle.

The HF spindle must be shut down before any maintenance work.

- Make sure that the shaft of the HF spindle has come to an absolute standstill.
- ⇒ Before carrying out any work, read the corresponding section of the manual carefully again.
- Observe the manual of the machine in which the HF spindle is installed.
- Observe all safety instructions and safety rules.

### 12.1 Ball bearings



### Note: Foreign matter reduces the service life.

The HF spindle bearings have lifetime grease lubrication. This means that they do not require maintenance.

- ▶ Do not lubricate the ball bearings.
- ▶ Do not apply grease, oil, or cleaning agents to the openings of the HF spindle.

# 12.2 Daily cleaning

To ensure that the HF spindle functions safely and accurately, all contact surfaces of the HF spindle, the mount for the HF spindle, the tool mount, and the tool holder must be clean.



### Note: Foreign matter reduces the service life.

- ▶ Do not use compressed air to clean the HF spindle.
- Do not use ultrasonic cleaning on the HF spindle.
- ▶ Do not use steam jets to clean the HF spindle.

This could cause contamination to enter the bearing area.

### **12.2.1** Before commencing work

- Check that all surfaces are thoroughly cleaned and free of dust, grease, coolant, machining residues, and metal particles.
- Check that the HF spindle is free of damage.
- If the HF spindle is equipped with sealing air, always switch this on during cleaning.
- Only use a clean, soft cloth or a clean, soft brush for cleaning.

### 12.2.2 With every tool change

- Ensure that the tool mount and tool shank are clean.
  - Remove any soiling.



# 12.2.3 Every time the clamping device is changed

- Clean the inner taper of the HF spindle shaft. The inner taper must be free of chips and contamination.
- Clean the tool taper.
- Apply a light greasy film to the taper of the collet after cleaning.
  - Only use the collet grease from the service set.

This improves the sliding movement and increases the clamping force of the collet.

### 12.3 In the case of storage

If the HF spindle is not required for a prolonged period of time:

- Store the HF spindle in horizontal position.
- Store the HF spindle so that it is protected from moisture, dust, and other environmental influences.
- Note the following storage conditions.

Temperature of storage location	+10°C + 55° C
Relative humidity	< 50 %

# 12.4 Monthly maintenance

Turn the shaft of the HF spindle at least ten times by hand every four weeks.

### 12.5 Long periods of storage

- → Turn the shaft of the HF spindle at least ten times by hand every three months.
- Then put the HF spindle into operation with a tool inserted for approx. 10 minutes.
  - The speed should be no more than 20 % of the maximum permissible speed for the HF spindle. (See Commissioning [▶ 26] section)

# 12.6 Maximum storage time

The maximum storage time is 2 years.

Make sure that all information in the "Long periods of storage [▶ 33]" section is adhered to. This is the only way in which to maintain the functionality of the HF spindle.



# Dismantling

### 13 Dismantling

Proceed as follows to remove the HF spindle:

- Completely disconnect the power supply.
- Completely disconnect the media supply (air and liquid).
- Make sure that the shaft of the HF spindle has come to an absolute standstill.
- ⇒ Remove all connections from the HF spindle.
- ⇒ Remove the HF spindle from the machine.

# 13.1 Disposal and environmental protection



More than 90% of the materials used in the HF spindle can be recycled (aluminum, stainless steel, steel, copper, etc.)

The HF spindle may not be disposed of with normal domestic waste.

- Remove all non-recyclable materials.
- Dispose of the HF spindle as scrap at an approved recycling facility.
- Follow all rules of the responsible administrative bodies.

If the HF spindle cannot be dismantled, send the HF spindle to **Nakanishi Jaeger GmbH**. **Nakanishi Jaeger GmbH** shall not assume the costs incurred for shipment and the fees for the recycling facilities.



# 14 Service and repairs



# **DANGER: Electric shock.**

Electric shock can lead to severe burns and life-threatening injuries.

Take measures to prevent hazards caused by electrical energy (for details refer e.g. to the regulations issued by the VDE and the local energy supply companies).

▶ Before commencing work, switch off the power supply of the HF spindle.



# Note: Damage due to electrostatic discharge.

Do not touch the electrostatic-sensitive components of the HF spindle.

# 14.1 Service partners

Only certified service partners may open and repair the spindle. Failure to comply with this voids any warranty claims and compensation claims for damages.

⇒ The list of partners can be found on the following website.

https://www.nakanishi-jaeger.com/en/contact/service-partners



# **14.2** Malfunctions

The list below can be used to quickly investigate and eliminate faults.

# HF spindle not rotating

Cause	Troubleshooting
No power supply	☐ Check the frequency converter.
	☐ Check the machine.
	☐ Check all electrical connections.
	☐ Check all wires in the motor cable.
	☐ Activate the Start/Reset button.
Thermal protection has been activated	☐ Wait until the HF spindle has cooled down.
	Check the frequency converter for error messages. If no messages are illuminated, start the frequency converter.
	(See also "Spindle becomes hot [ > 36]".)
Frequency converter has shut down	☐ Check the error messages in the frequency converter manual.
Tool change initiated	☐ Turn off the pneumatic system for the tool change.

# HF spindle becomes hot

Cause	Troubleshooting
Insufficient cooling	☐ Check the power of the chiller.
	☐ Check the water level of the chiller.
	☐ Check the connections and the cooling hoses.
	☐ Check the cooling circuit.
	☐ Check the chiller for error messages.
Phase missing	☐ Check all wires in the motor cable for cable breaks.
Machining too heavy	☐ Check the rotational direction of the HF spindle.
	☐ Check the rotational direction of the tool.
	☐ Check the tool for damage.
	☐ Reduce the machining load intensity.
Frequency converter incorrectly set	☐ Compare the values for the HF spindle with the set values on the frequency converter.





# HF spindle becomes loud

Cause	Troubleshooting
Tool unsuitable	<ul> <li>□ Only use balanced tools.</li> <li>(Also see the "Tools for high speed cutting [▶ 31]" section.)</li> <li>□ Check the tool for damage.</li> <li>□ Replace damaged tool.</li> </ul>
HF spindle is not clamped truly or is distorted	<ul> <li>Only use spindle holders from the original accessories or holders produced according to the tolerances specified by Nakanishi Jaeger GmbH.</li> </ul>
HF spindle clamped too tightly	<ul> <li>Only tighten the clamping screws of the spindle holder manually.</li> <li>Do not use technical aids to clamp the HF spindle.</li> </ul>
Bearings damaged	☐ Contact Nakanishi Jaeger GmbH service.

# No automatic tool change

Cause	Troubleshooting
Contamination	<ul> <li>Remove all contamination between the tool taper and shaft of the HF spindle.</li> </ul>
	(Observe all points in the "Tool change [ 28]" and "Maintenance [ 32]" sections.)
Collet does not open	☐ Check the electrical connection of the cylinder.
	(Observe all points in the "Tool change [ $\triangleright$ 28]" and "Maintenance [ $\triangleright$ 32]" sections.)

# Sensor does not send any signals

Cause	Troubleshooting
No connection to sensor	☐ Check the lines and connections.



# Service and repairs

# HF spindle vibrates/ oscillates

Cause	Troubleshooting
Tool unsuitable	☐ Only use balanced tools.
	(Also see the "Tools for high speed cutting [> 31]" section.)
	☐ Check whether the tool is suitable for the application.
	☐ Check the tool for damage.
	☐ Replace damaged tool.
Contamination	☐ Remove all contamination between the tool taper and shaft of the HF spindle.
	(Observe all points in the "Tool change [ $\triangleright$ 28]" and "Maintenance [ $\triangleright$ 32]" sections.)
Frequency converter incorrectly set	☐ Compare the values for the HF spindle with the set values on the frequency converter.
Machining too heavy	☐ Reduce the machining load intensity.
Mounting screws are loose	☐ Tighten the screws securely.
HF spindle damaged	☐ Contact Nakanishi Jaeger GmbH service.

If the error is not rectified after checking all of the points, contact the relevant service partner.

- ⇒ Request the accompanying note for the repair from the service partner.
- ⇒ Check the manual of the machine.
- Contact the manufacturer of the machine.



# 15 Declaration of Incorporation

The safety instructions of the product documentation supplied must be observed.

Under the EC Machinery Directive

### Nakanishi Jaeger GmbH

SF-Elektromaschinenbau

Siemensstr. 8

D-61239 Ober-Mörlen

Tel. +49 (0) 60029123 -0

hereby declare that the product,

Product	High Frequency Spindle
Туре	DentaDrive S 100 S21
Serial no.	See last page of manual

as far as possible from the supplied, complies with the essential requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC.

Sections of the Machinery Directive have been applied: 1.1.1; 1.1.2; 1.1.5; 1.3.2; 1.3.4; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.8; 1.5.9; 1.6.4; 1.6.5; 1.7.1; 1.7.1.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4;

The incomplete machinery in its standard design complies furthermore with the following applicable regulations:

Applicable harmonized standards	DIN EN ISO 12100
	Safety of machines

The machinery is incomplete and must not be put into service until the machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC and any other applicable regulations.

We at Nakanishi Jaeger GmbH agree to submit the special documents for incomplete machines to national authorities upon request.

The special technical documentation referred to in Annex VII, Part B, belonging to the machine has been created.

Person who is authorized to compile the documents listed in Annex VII, Part B:

### **Nakanishi Jaeger GmbH**

Ober-Mörlen, 03.07.2024



# Nakanishi Jaeger YouTube channel

Scan this QR code with any QR code scanner.



# Nakanishi Jaeger GmbH

Siemensstraße 8 61239 Ober-Mörlen GERMANY

# Jaeger Spindles North America, Corp.

6611 Bay Circle, Suite 165 Norcross, GA 30071 USA



Sales@anakanishi-jaeger.com
 www.nakanishi-jaeger.com

**1** +1 (770) 674-4480

☐ office@jaegerspindles.com www.nakanishi-jaeger.com/en

### **Serial number**

Type **DentaDrive S 100 S21** 

Item no. 133EG023

Revision 00 Date 03.07.2024

Language EN

